



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/CN.2/L.1/Add.1
21 January 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Постоянный комитет по борьбе с нищетой
Первая сессия
Женева, 18 января 1993 года
Пункт 6 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО БОРЬБЕ С НИЩЕТОЙ
О РАБОТЕ ЕГО ПЕРВОЙ СЕССИИ,

состоявшейся во Дворце Наций в Женеве
18-22 января 1993 года

Докладчик: г-н Р. Конрат (Соединенные Штаты Америки)

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Глава

Пункты

- I. Определение программы работы Постоянного комитета
(пункт 3 повестки дня) (продолжение) 60 - 97

Глава I

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА

(Пункт 3 повестки дня)

(продолжение)

60. Представитель Нигерии сказал, что борьба с нищетой является элементом общей стратегии национального развития его страны. Одним из главных препятствий, мешающих ликвидации нищеты, является рост численности населения, и единственное решение этой проблемы возможно на пути осуществления демократической политики на основе просветительской работы в массах. С этой целью в 1975 году было начато осуществление программы массовой грамотности и запланировано создание системы первичной медико-санитарной помощи.
61. Для того чтобы приблизить систему социальных услуг к нуждам народа, правительство приступило к децентрализации экономической, социальной и политической деятельности с передачей полномочий с федерального уровня на уровень штатов и на местный уровень.
62. Программы, конкретно нацеленные на бедные слои населения, связаны, в частности, с принятием мер по обеспечению комплексного развития сельских районов, осуществлением учебных программ по вопросам самозанятости в сельском хозяйстве и кустарной промышленности, реализацией ирригационных проектов, контролем в области землепользования для предотвращения обезземеливания мелких фермеров и субсидированием коллективного транспорта. Другие меры охватывают субсидирование сельскохозяйственных вводимых ресурсов и целый ряд мер по улучшению положения женщин в сельских районах на основе расширения возможностей для получения образования и доступа к субсидируемым кредитам.
63. Что касается реализации разработанных программ, то важную роль при этом играют международные НПО, которых следует активно привлекать к работе Комитета. Главной проблемой является наличие ресурсов, чрезвычайно важны и благоприятные внешние условия (обеспечиваемые на основе улучшения условий торговли и расширения доступа на рынки) и адекватная финансовая и техническая помощь.
64. Комитет должен стремиться выявить основные причины нищеты и разработать адекватную динамичную политику. В число тем для рассмотрения следует включить вопрос о взаимосвязи между борьбой с нищетой и устойчивым развитием.

65. Представитель Туниса сказал, что за период с момента получения независимости его страна, предпринимая усилия в области развития, всегда руководствовалась и руководствуется стратегией, главным элементом которой является приоритет нужд народа. С целью достижения самообеспечиваемости в социальную сферу вкладываются средства в размере 20% ВВП. Нищета не совместима с человеческим достоинством, и поэтому его страна в рамках стратегии борьбы с нищетой проводит политику содействия уважению гражданских и политических прав. В 1987 году Тунис приступил к модернизации и перестройке экономики, однако при этом были приняты специальные меры, чтобы такая деятельность не оказала неблагоприятного воздействия на социальные программы. Помимо этого предпринимаются усилия по улучшению экономических показателей страны и контролю над инфляцией посредством уменьшения внешнего дефицита, улучшения состояния платежного баланса и поддержания нормального уровня резервов. Проведена общая либерализация цен.

66. Тунис активно осуществляет программы, целевым образом ориентированные на уязвимые социальные группы, включая молодежь, вдов, детей и безработных. При этом, в частности, обеспечивается льготный доступ к системе образования и другим специальным программам, конкретно ориентированным на удовлетворение нужд беднейших семей.

67. Несмотря на все эти усилия, еще не ликвидированы серьезные препятствия, осложняющие борьбу с нищетой. Необходимо проделать дополнительную работу по оценке эффективности программ борьбы с нищетой, включая вопросы финансирования таких программ, и для изучения вопросов нищеты в сельских районах и проблемы нищеты и положения женщин.

68. В заключение выступающий отметил, что Постоянный комитет может внести полезный вклад в следующих областях: новые системы финансирования программ обеспечения производственной занятости работоспособных членов бедных семей; нищета и окружающая среда; обеспечение для сельского населения возможностей деятельности, приносящей доход, в целях уменьшения сельско-городской миграции; предоставление жилья; представление информации для содействия оценке программ на уровне стран и осуществлению последующих мер. Материалы должны готовиться экспертами, которые успешно справлялись с аналогичными программами в своих собственных странах. Помощь могут оказать и международные учреждения. В завершении выступления оратор призвал выработать международную стратегию действий по борьбе с нищетой и улучшению положения уязвимых групп населения.

69. Представитель Австралии сказал, что при осуществлении обмена национальным опытом следует стремиться обсуждать не только успешные модели, но и модели действий, которые на практике оказались неудачными. Со своей стороны, Австралия придерживается подхода проведения политического диалога со странами-реципиентами, что позволяет учитывать факторы борьбы с нищетой в рамках более широких программ оказания помощи в целях развития. Цель австралийской программы сотрудничества в области развития заключается в содействии обеспечению устойчивого социально-экономического развития народов развивающихся стран, а с этим неразрывно связана борьба с нищетой. Австралийская программа оказания помощи способствует ведению борьбы с нищетой по трем направлениям: во-первых, с помощью мер содействия экономическому росту посредством осуществления деятельности в таких областях, как инфраструктура, горнодобывающая промышленность, сельское хозяйство, макроэкономическая политика, укрепление институциональной структуры и система высшего образования; во-вторых, путем осуществления деятельности, непосредственно ориентированной на бедные слои населения, и сосредоточения внимания на мероприятиях в таких областях, как первичная медико-санитарная помощь и обеспечение развития той или иной страны в целом на базе развития на общинном уровне; в-третьих, с использованием мер непосредственной гуманитарной помощи, включая чрезвычайную помощь и оказание поддержки беженцам и перемещенным лицам.

70. Необходимым условием стабильного сокращения масштабов нищеты является обеспечение долговременного экономического роста, однако бедные слои населения нередко оказываются на обочине общего процесса развития и потому нуждаются в помощи. С другой стороны, бедные слои населения также способны вносить свой вклад в дело обеспечения экономического роста, и помощь, прямо ориентированная на эти слои населения, может быть использована в целях повышения их производительного потенциала и расширения их возможностей для сбережения средств, например, посредством осуществления мер по созданию занятости и возможностей для осуществления приносящей доход деятельности, развития микропредприятий и системы мелкого кредита. Подход Австралии к проблеме борьбы с бедностью предполагает учет индивидуальных особенностей каждой страны.

71. Применительно к работе Комитета в рамках системы Организации Объединенных Наций накоплен огромный опыт в области борьбы с бедностью. Эта деятельность является одним из основных элементов работы ЮНИСЕФ, ПРООН и ВФАЗ, и ЮНКТАД должна направлять свои усилия по борьбе с бедностью в русло такого более широкого подхода. ЮНКТАД призвана сыграть особую роль в изучении взаимосвязи

проблемы нищеты и связанных с торговлей вопросов, и ей следует активно консультироваться с другими органами Организации Объединенных Наций и в ходе будущих сессий Постоянного комитета сообщать о проведении таких консультаций.

72. Представитель Шри-Ланки сказал, что осуществляемая в его стране программа "Джанасавия", с одной стороны, предполагает проведение макроэкономической политики с учетом нужд бедных слоев населения и в то же время является основной национальной программой борьбы с нищетой. Ее осуществление началось в 1989 году, и она неизменно пользуется поддержкой на самом высоком политическом уровне. Цель программы - высвободить творческую энергию бедных слоев населения, интересы которых являются центральным элементом процесса развития. Осуществлению этих усилий содействует вспомогательная система поддержки, охватывающая децентрализованный управленческий аппарат, службы пропаганды научно-технических знаний и банки. Управление комиссара программы "Джанасавия" и Целевой фонд "Джанасавия" являются важнейшими учреждениями, которые на макроуровне занимаются оказанием помощи в организации функционирования системы поддержки и координации этого процесса.

73. "Джанасавия" в значительной степени представляет собой непрерывный процесс. Ниже приводятся главные принципы и ценности "Джанасавии": доверие к бедным слоям населения; они сами будут принимать решение и делать дело, а другие будут оказывать им поддержку; бедные слои населения должны иметь собственную отдельную организацию; охватившее всю страну движение "учись, когда делаешь дело, и всегда поступай справедливо и правильно".

74. Каждая бедная семья, попав в поле зрения надзорных органов, получает в течение установленного периода, продолжительность которого может достигать 24 месяцев, непосредственную поддержку в двух взаимосвязанных формах - в форме выделения продовольственных и непродовольственных товаров и предоставление доступа к банковским кредитам. Условием получения безвозмездной помощи является обязательство семьи работать с целью улучшения своего положения. До сих пор этой программой охвачены 346 543 беднейшие семьи.

75. Однако происходит столкновение взглядов и методов приверженцев старой политизированной бюрократической командной системы и последователей нового подхода, предполагающего первоочередное удовлетворение нужд бедных слоев населения, которые становятся центральным элементом программы развития. Кроме того, вспомогательная система с трудом переориентируется с учетом требований новой политики удовлетворения интересов бедных слоев населения. Наконец, важной задачей является социальная мобилизация; она должна базироваться на

широких слоях населения, обеспечивать их полное участие в процессе развития и в качестве своей стратегической направленности иметь задачу решения основных проблем бедных слоев населения.

76. Что касается программы работы Постоянного комитета, то Шри-Ланка готова проводить обмен опытом с заинтересованными лицами и группами. Она уже участвует в техническом сотрудничестве между развивающимися странами.

77. Представитель Кубы сказал, что начиная с 1959 года Куба считает борьбу с нищетой своей самой первоочередной задачей. Ее стратегии борьбы с нищетой продолжают развиваться, особенно в таких областях, как образование, жилье, медицинские услуги и т.д.

78. В сфере образования добровольные бригады проводят весьма действенную кампанию по обучению взрослых. Обнаружилось, что впервые приобретенные навыки грамотности через некоторое время теряются, однако эта проблема может быть решена в результате прохождения полной программы начальной школы. Образование на Кубе является бесплатным до университетского уровня, и создаются стимулы для того, чтобы трудящиеся повышали свой образовательный уровень.

79. Что касается жилищного сектора, то в 1959 году в наследство от прежнего режима Куба получила трущобы вокруг крупных городов. Быстро началось строительство квартир, однако оказалось, что таким путем нельзя решить все жилищные проблемы. Тогда были привлечены сами получатели квартир, которые, работая вместе с профессиональными специалистами на различных этапах строительства, участвовали в сооружении своего жилья. Жилищные проблемы решены неполностью, однако городские трущобы ликвидированы.

80. Борьба с неграмотностью позволила создать новое поколение изобретателей, на которых легла ответственность за поддержание технического уровня фабрик и заводов. Достигнут прогресс в развитии науки в целом, и особенно в области биотехнологии. Обеспечивается весь спектр медицинских услуг, и особые достижения достигнуты в области лечения раковых заболеваний, в частности рака у женщин.

81. Представитель Мексики сказал, что международные организации могут играть важную роль в борьбе с нищетой. Это особенно справедливо в отношении предоставления необходимой информации, а также помощи и руководящих указаний в тех областях, которым должно уделяться внимание на региональном уровне. На региональном и национальном уровнях возможно обеспечение эффекта масштаба (в процессе решения проблем борьбы с нищетой). Окончание "холодной войны" означает, что противостояние Востока и Запада сменилось противостоянием бедных и богатых. Однако проблемы нищеты серьезнее идеологических перегородок, поскольку люди каждый день на себе ощущают ее влияние.

82. Его страна хотела бы поучиться на опыте других стран в ряде областей, включая деятельность по созданию рабочих мест: ежегодно в Мексике на рынок труда впервые выходят миллион молодых людей (в дополнение к тем, кто уже оказался на этом рынке и, возможно, не нашел работы). Имеются проблемы и в связи с сельско-городской миграцией, и ввиду этого его страна хотела бы обменяться опытом осуществления программ поддержания доходов и занятости сельского населения, причем не только в сельскохозяйственном секторе, но и в других отраслях. В этой связи он проявил интерес к программам диверсификации в сельских районах, которая может способствовать ликвидации различий между городом и деревней. Мексика, естественно, с готовностью поделится своим собственным опытом с заинтересованными странами.

83. Представитель Колумбии сказал, что в области борьбы с нищетой больше всего ощущается необходимость обмена опытом. В его стране благодаря осуществлению программ борьбы с нищетой удалось значительно уменьшить масштабы нищеты и добиться заметного улучшения в распределении доходов. Проблемы остаются однако и в сельских районах, и в крупных городах, и поэтому необходимы целенаправленные действия правительства по борьбе с нищетой. Эта цель будет достигаться, в частности, на основе осуществления программ в области образования, а также создания всеобщей системы первичного медико-санитарного обслуживания. Правительство его страны осуществляет финансируемые Межамериканским банком развития программы оказания помощи мелким предприятиям, и предпринимаются усилия по улучшению доступа для мелких предприятий к кредиту и общему повышению их конкурентоспособности. В заключение выступающий заявил, что его страна готова поделиться своим опытом с заинтересованными странами, и призвал, в частности, осуществлять обмен опытом работы по выявлению бедных слоев населения и охвата их системой социального обеспечения.

84. Представитель Аргентины сказала, что необходимо в самом безотлагательном порядке найти пути решения проблемы нищеты, которая на протяжении прошедшего десятилетия фактически обострилась. Существенно важным поэтому является обмен опытом, накопленным странами в борьбе с нищетой.

85. В Аргентине недавно началось осуществление новой всеобъемлющей социальной программы для бедных слоев населения. Ее целью является обеспечение развития в действительно человеческих условиях при повышении качества жизни в условиях демократии, основанной на участии широких слоев населения. Добиться этого можно путем оптимизации использования государственных ресурсов с целью разработки современной, эффективной и децентрализованной социальной политики.

Первой особенностью этой программы является децентрализация процесса принятия решений и их воплощения в жизнь, что также означает участие неправительственных секторов и организаций, которые хорошо знакомы с возникающими при этом проблемами. Вторым аспектом является осуществление контроля и проведение ревизий для обеспечения эффективного использования ресурсов и транспарентности административных решений. В-третьих, координация деятельности должна осуществляться недавно созданным федеральным бюро по социальным вопросам. Что касается некоторых конкретных мер, предусматриваемых этой программой, можно отметить особый комплекс мер, разработанных с учетом интересов уязвимых групп. Они включают, в частности, обеспечение пенсионеров продовольствием, жильем и медицинскими услугами, осуществление профилактических программ с охватом детей, относящихся к группам риска, и развитие возможностей продуктивной деятельности инвалидов. Вторая группа мер нацелена на создание возможностей занятости посредством развития производственных центров, небольших семейных ферм и мелких предприятий. Другие меры включают улучшение возможностей для получения образования и развитие людских ресурсов путем расширения предоставления стипендий и совершенствования системы учебных заведений. Наконец, программы по вопросам питания и здравоохранения предусматривают, в частности, распределение молока и лекарств, акушерскую помощь, сооружение больниц для оказания первичной медико-санитарной помощи, проведение вакцинаций и ликвидацию различных болезней. На будущих сессиях Комитета ее страна будет готова внести вклад в его работу, предоставив информацию об опыте, накопленном в ходе осуществления этой новой социальной политики.

86. Представитель ФАО отметила, что, являясь межправительственным форумом для обсуждения вопросов борьбы с нищетой, Постоянный комитет может стать механизмом, позволяющим правительствам обмениваться опытом использования наиболее оптимальных путей организации наступления на нищету посредством осуществления согласованных мер на национальном и международном уровнях. ФАО признает, что ответственность за разработку и осуществление политики и программ борьбы с нищетой лежит на правительствах, однако она с готовностью будет оказывать помощь этим усилиям. В своем заявлении Экономическому и Социальному Совету в 1992 году Генеральный директор ФАО отметил ряд моментов, касающихся борьбы с нищетой, и в частности необходимость работы по селекции сельскохозяйственных культур, которые могли бы возделываться бедными слоями населения, и увеличения финансовых ресурсов для ведения борьбы с нищетой и проблему снижения цен на сырьевые товары на международных рынках.

87. Круг ведения Постоянного комитета чрезвычайно широк и не может быть адекватным образом выполненным ни одним отдельно взятым органом или специализированным учреждением Организации Объединенных Наций. С учетом этого работу Комитета следует координировать с деятельностью других комитетов и рабочих групп, с тем чтобы дополнять их работу и избегать дублирования действий.

88. Она обратила внимание участников на деятельность ФАО по вопросам борьбы с нищетой, и в частности на мероприятия, осуществлявшиеся в порядке выполнения решений Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов 1979 года и организованной в 1991 году ФАО и Нидерландами Конференции по вопросам сельского хозяйства и окружающей среды, основные рекомендации которой включены в "Повестку дня XXI века" КООНОСР. Другие крупные мероприятия ФАО в области борьбы с нищетой связаны с вопросами питания и обеспечения продовольственной безопасности. В этой связи она упомянула Международную конференцию по вопросам питания, которая совместно проводилась ФАО и ВОЗ в декабре 1992 года. Поскольку нищета является одной из главных причин голода и недоедания, принятую Конференцией Всемирную декларацию и План действий по вопросам питания можно добавить к перечню крупных межправительственных соглашений в области борьбы с нищетой, который приводится в пункте 40 документа TD/B/CN.2/2. ФАО готова оказывать помощь Постоянному комитету в пределах своего мандата и имеющихся ресурсов.

89. Представитель МОТ сказал, что, хотя уже в 1944 году в Филадельфийской декларации нищета была квалифицирована как угроза для общего благоденствия, 50 лет спустя тот же самый вывод сделан в Картахенском заявлении и нищета по-прежнему обостряется во многих частях мира.

90. Что касается разработки стратегии борьбы с нищетой, в первые годы работы по изучению этой проблемы МОТ уделяла основное внимание вопросу выявления бедных слоев населения и определения их состава. В 70-е годы внимание было перенесено на обуславливающие нищету факторы и меры по их устранению. В этой связи он отметил структурные факторы, такие, как распределение богатства и активов, обеспеченность жильем и внешние потрясения, и в том числе программы структурной перестройки.

91. В своей будущей работе МОТ будет исходить из необходимости оказания помощи странам в осуществлении усилий по разработке стратегий борьбы с нищетой. Подход МОТ к проблеме борьбы с нищетой и сокращения ее масштабов включает три главных элемента: во-первых, поддержание устойчивых темпов роста с обеспечением высокого уровня занятости, при этом для большинства

развивающихся стран такие темпы, как минимум, должны составлять 6%; во-вторых, переход к рыночному подходу к рынку труда, с качественным повышением профессионального уровня рабочей силы и расширением доступа к активам для бедных слоев населения; и, в-третьих, создание систем социального обеспечения, включая формирование социальных фондов для беднейших слоев населения.

92. Для обеспечения успеха такой стратегии правительства должны рассматривать борьбу с нищетой в качестве неотъемлемого элемента стратегии национального развития, содействовать национальному диалогу и расширять участие широких слоев населения, а также проявлять изобретательность при разработке не влекущих крупных затрат систем оказания помощи бедным слоям населения.

93. Представитель В03 сказал, что во многих развивающихся странах происходит ухудшение показателей в области здравоохранения и социально-экономической сфере, причем особенно это касается групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, в частности женщин, детей, безработных, мигрантов и коренных народов. В этой связи общей целью В03 является разработка политики и стратегий, способствующих развитию медицинского обслуживания, и выявление уязвимых групп населения и организация для них справедливого и эффективного по затратам медико-санитарного обслуживания.

94. В условиях кризиса нищеты В03 приняла двуединый подход, который направлен на уменьшение неравенства между отдельными странами и группами населения. На уровне стран инициативы В03 включают, в частности, действенное развитие медико-санитарного обслуживания, а на международном уровне они охватывают меры по поощрению сотрудничества с другими международными организациями для обеспечения более эффективного использования международной помощи. Важно полностью интегрировать сектор здравоохранения в общие рамки социально-экономического развития и борьбы с нищетой.

95. Представитель Всемирного банка сказала, что главной задачей Банка является сокращение масштабов нищеты, что и определяет основу его программ помощи. В Докладе о мировом развитии 1990 года, где проводится обзор результатов борьбы с нищетой, делается вывод о том, что в условиях нищеты по-прежнему живут более 1 млрд. человек. Всемирный банк разработал двуединую стратегию решения проблем нищеты и осуществил ряд мероприятий по воплощению этой стратегии в оперативные руководящие принципы и меры по оказанию помощи в ее осуществлении.

96. Прогресс, которого удалось добиться при осуществлении этой стратегии, нашел отражение в деятельности Банка в сфере кредитования. Она представила информацию о кредитовании проектов и программ борьбы с нищетой и сокращения ее

масштабов в развивающихся странах и странах, находящихся на переходном этапе. Она также информировала Комитет об аналитической и научно-исследовательской работе, ведущейся Всемирным банком по проблемам нищеты.

97. Всемирный банк будет с большим интересом следить за ходом обсуждений в Комитете и за разработкой его программы работы и будет с удовольствием делиться с Постоянным комитетом опытом работы по вопросам нищеты, которая ведется в настоящее время и которая будет проводиться в будущем. Ввиду большого внимания, придаваемого проблемам нищеты многими международными организациями, Всемирный банк считает, что Постоянный комитет мог бы, в частности, более глубоко изучить три темы, касающиеся борьбы с нищетой, по которым у ЮНКТАД, по всей вероятности, имеются крупные сравнительные преимущества. Речь идет о связях между торговлей и нищетой, экологических последствиях торговой политики для беднейших стран и сравнительных моделях экономического роста и сокращения масштабов нищеты.
